

ROZHODNUTÍ

PROVÁDĚCÍ ROZHODNUTÍ RADY (EU) 2015/200

ze dne 26. ledna 2015,

kterým se mění prováděcí rozhodnutí 2014/170/EU, kterým se stanoví seznam třetích zemí nespolupracujících v boji proti nezákonnému, nehlášenému a neregulovanému rybolovu podle nařízení (ES) č. 1005/2008, kterým se zavádí systém Společenství pro předcházení, potírání a odstranění nezákonného, nehlášeného a neregulovaného rybolovu, pokud jde o Srí Lanku

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1005/2008 ze dne 29. září 2008, kterým se zavádí systém Společenství pro předcházení, potírání a odstranění nezákonného, nehlášeného a neregulovaného rybolovu, mění nařízení (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1936/2001 a (ES) č. 601/2004 a zrušují nařízení (ES) č. 1093/94 a (ES) č. 1447/1999⁽¹⁾, a zejména na článek 33 uvedeného nařízení,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

1. ÚVOD

- (1) Nařízením (ES) č. 1005/2008 se zavádí systém Unie pro předcházení, potírání a odstranění nezákonného, nehlášeného a neregulovaného rybolovu (dále jen „rybolov NNN“).
- (2) Kapitola VI nařízení (ES) č. 1005/2008 stanoví postup určení nespolupracujících třetích zemí, opatření vůči zemím určeným jako nespolupracující třetí země, vytvoření seznamu nespolupracujících třetích zemí, vyškrtnutí ze seznamu nespolupracujících třetích zemí, zveřejnění seznamu nespolupracujících zemí a veškerá mimořádná opatření.
- (3) V souladu s článkem 32 nařízení (ES) č. 1005/2008 oznámila Komise rozhodnutím ze dne 15. listopadu 2012⁽²⁾ osmi třetím zemím, že mohou být Komisí určeny jako nespolupracující země.
- (4) V rozhodnutí ze dne 15. listopadu 2012 Komise uvedla informace o základních skutečnostech a faktorech, z nichž toto určení vycházelo.
- (5) Rovněž dne 15. listopadu 2012 Komise v samostatných dopisech oznámila osmi třetím zemím, že zvažuje možnost, že budou určeny jako nespolupracující třetí země.
- (6) Komise v těchto dopisech zdůraznila, že s cílem zabránit tomu, aby byly dotčené třetí země určeny a navrženy pro formální zařazení jako nespolupracující třetí země podle článků 31 a 33 nařízení (ES) č. 1005/2008, se tyto země vyzývají, aby v úzké spolupráci s Komisí vypracovaly akční plán k nápravě nedostatků uvedených v rozhodnutí ze dne 15. listopadu 2012.
- (7) V důsledku toho Komise vyzvala osm dotčených třetích zemí, aby: i) přijaly všechna opatření nezbytná k provedení opatření uvedených v akčních plánech, které Komise navrhla; ii) hodnotily provádění opatření obsažených v akčních plánech navržených Komisí a iii) každých šest měsíců zasílaly Komisi podrobné zprávy, které hodnotí provádění jednotlivých opatření, co se týká mimo jiné jejich jednotlivé nebo celkové účinnosti při zajišťování systému pro kontrolu rybolovu, který je plně v souladu s příslušnými požadavky.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 286, 29.10.2008, s. 1.

⁽²⁾ Rozhodnutí Komise ze dne 15. listopadu 2012 o oznámení třetím zemím, u kterých Komise považuje za možné, že budou určeny jako nespolupracující třetí země podle nařízení Rady (ES) č. 1005/2008, kterým se zavádí systém Společenství pro předcházení, potírání a odstranění nezákonného, nehlášeného a neregulovaného rybolovu (Úř. věst. C 354, 17.11.2012, s. 1).

- (8) Osm dotčených třetích zemí dostalo možnost odpovědět písemně na otázky výslovně uvedené v rozhodnutí ze dne 15. listopadu 2012, jakož i na další relevantní informace, což jim umožnilo předložit doklady k vyvrácení nebo doplnění skutečností uvedených v rozhodnutí ze dne 15. listopadu 2012 nebo případně přijmout akční plán ke zlepšení stavu a opatření k nápravě této situace. Těmito osmi zemím bylo zaručeno právo požadovat nebo poskytnout dodatečné informace.
- (9) Dne 15. listopadu 2012 zahájila Komise s těmito osmi třetími zeměmi dialog a uvedla, že za dostatečné k tomu, aby se v této záležitosti dosáhlo dohody, považuje rámcově období šesti měsíců.
- (10) Komise pokračovala ve vyhledávání a ověřování všech informací, jež považovala za nezbytné. Ústní a písemné připomínky předložené těmito osmi zeměmi v návaznosti na rozhodnutí ze dne 15. listopadu 2012 byly zváženy a zohledněny. Těchto osm zemí bylo průběžně ústně nebo písemně informováno o stanoviscích Komise.
- (11) Dne 24. března 2014 bylo přijato prováděcí rozhodnutí Rady 2014/170/EU ⁽¹⁾. Tři z osmi zemí, jichž se týkalo rozhodnutí ze dne 15. listopadu 2012, byly zařazeny na seznam nespolupracujících třetích zemí, neboť – i přes přijetí určitých opatření – stále neplní své povinnosti, které jim jsou uloženy podle mezinárodního práva jako státům vlajky nebo pobřežním státům, pokud jde o přijetí opatření pro předcházení, potírání a odstranění rybolovu NNN.
- (12) Prováděcím rozhodnutím 2014/715/EU ⁽²⁾ určila Komise jako nespolupracující třetí zemi v boji proti rybolovu NNN Srílanskou demokratickou socialistickou republiku (dále jen „Srí Lanka“). V souladu s nařízením (ES) č. 1005/2008 Komise uvedla důvody, pro které se domnívá, že Srí Lanka nesplnila své povinnosti jakožto státu vlajky, přístavu, trhu nebo pobřežního státu vyplývající z mezinárodního práva a že nepodnikla kroky k předcházení, potírání a odstranění rybolovu NNN.
- (13) V souvislosti s prováděním nařízení (ES) č. 1005/2008 coby výsledek šetření a dialogu, které proběhly v souladu s hmotněprávními a procesními požadavky stanovenými v nařízením (ES) č. 1005/2008, by tedy mělo být přijato toto rozhodnutí Rady, jímž se Srí Lanka zařazuje na seznam třetích zemí nespolupracujících v boji proti rybolovu NNN. Tato šetření a dialog včetně vzájemné korespondence a uskutečněných setkání, jakož i rozhodnutí ze dne 15. listopadu 2012 a prováděcí rozhodnutí 2014/715/EU, tvoří základ tohoto rozhodnutí. Uvedené postupy a akty se opírají o totožné důvody jako toto rozhodnutí. Z tohoto rozhodnutí, jímž se Srí Lanka zařazuje na seznam třetích zemí nespolupracujících v boji proti rybolovu NNN, by měly vyplynout důsledky uvedené v článku 38 nařízení (ES) č. 1005/2008.
- (14) Po přijetí tohoto rozhodnutí, jímž se Srí Lanka v souladu s článkem 33 nařízení (ES) č. 1005/2008 zařazuje na seznam nespolupracujících třetích zemí, se prováděcí rozhodnutí 2014/715/EU, kterým se Srí Lanka určuje jako nespolupracující třetí země, stane bezpředmětným.
- (15) Podle čl. 34 odst. 1 nařízení (ES) č. 1005/2008 Rada na základě rozhodnutí přijatého na návrh Komise kvalifikovanou většinou vyškrtne třetí zemi ze seznamu nespolupracujících třetích zemí, pokud daná země prokáže, že došlo k nápravě situace, jež opodstatňovala její zařazení na seznam. V rozhodnutí o vyškrtnutí ze seznamu se rovněž zohlední, zda dotčené třetí země zařazené na seznam přijaly konkrétní opatření, která mohou vést k trvalému zlepšení situace.

2. POSTUP VŮČI SRÍ LANCE

- (16) Dne 15. listopadu 2012 Komise v souladu s článkem 32 nařízení (ES) č. 1005/2008 uvědomila Srí Lanku, že zvažuje možnost jejího určení jako nespolupracující třetí země, a vyzvala ji, aby v úzké spolupráci s jejími útvary vypracovala akční plán k nápravě nedostatků uvedených v rozhodnutí ze dne 15. listopadu 2012. V období od prosince 2012 do června 2014 Srí Lanka vyjádřila své stanovisko prostřednictvím písemných vyjádření a setkala se s Komisí, aby projednala body vztahující se k této záležitosti. Komise poskytla Srí Lance příslušné informace písemně. Komise pokračovala ve vyhledávání a ověřování všech informací, jež považovala za nezbytné. Byly zváženy a zohledněny ústní a písemné připomínky předložené Srí Lankou v návaznosti na rozhodnutí Komise ze

⁽¹⁾ Prováděcí rozhodnutí Rady 2014/170/EU ze dne 24. března 2014, kterým se stanoví seznam třetích zemí nespolupracujících v boji proti nezákonnému, nehlášenému a neregulovanému rybolovu podle nařízení (ES) č. 1005/2008, kterým se zavádí systém Společenství pro předcházení, potírání a odstranění nezákonného, nehlášeného a neregulovaného rybolovu (Úř. věst. L 91, 27.3.2014, s. 43).

⁽²⁾ Prováděcí rozhodnutí Komise 2014/715/EU ze dne 14. října 2014, kterým se určují třetí země, jež Komise považuje za nespolupracující třetí země podle nařízení Rady (ES) č. 1005/2008, kterým se zavádí systém Společenství pro předcházení, potírání a odstranění nezákonného, nehlášeného a neregulovaného rybolovu (Úř. věst. L 297, 15.10.2014, s. 13).

dne 15. listopadu 2012 a Srí Lanka byla zároveň průběžně informována buď ústně, nebo písemně o stanoviscích Komise. Komise je toho názoru, že problémy a nedostatky, jež byly popsány v rozhodnutí ze dne 15. listopadu 2012, Srí Lanka nevyřešila uspokojivým způsobem. Kromě toho Komise dospěla k závěru, že ani opatření, která byla navržena v akčním plánu, nebyla provedena v plné míře.

3. URČENÍ SRÍ LANKY JAKO NESPOLUPRACUJÍCÍ TŘETÍ ZEMĚ

- (17) V rozhodnutí ze dne 15. listopadu 2012 Komise analyzovala povinnosti Srí Lanky a hodnotila dodržování jejich mezinárodních závazků jakožto státu vlajky, přístavu, trhu nebo pobřežního státu. Pro účel tohoto přezkumu Komise vzala v úvahu parametry uvedené v čl. 31 odst. 4 až 7 nařízení (ES) č. 1005/2008.
- (18) Komise přezkoumala, zda Srí Lanka dodržela své povinnosti v souladu se zjištěními uvedenými v rozhodnutí ze dne 15. listopadu 2012 a s ohledem na příslušné informace, které k nim Srí Lanka poskytla, navrhovaný akční plán, jakož i opatření, která byla přijata k nápravě situace.
- (19) Hlavní nedostatky, které Komise v navrhovaném akčním plánu shledala, souvisely s několika případy nesplnění povinností vyplývajících z mezinárodního práva, které se zejména týkaly absence přijetí vhodného právního rámce, absence přiměřeného a účinného systému sledování, kontrolního a inspekčního programu, odrazujícího sankčního systému a řádného provádění systému osvědčování úlovků. Ostatní zjištěné nedostatky se obecněji vztahují k dodržování mezinárodních závazků, včetně doporučení a usnesení regionálních organizací pro řízení rybolovu a podmínek pro registraci plavidel v souladu s mezinárodním právem. Bylo rovněž zjištěno nedodržování doporučení a usnesení příslušných orgánů, například Mezinárodního akčního plánu OSN proti nezákonnému, nehlášenému a neregulovanému rybolovu. Nedodržování nezávazných doporučení a usnesení se však považuje jen za podpůrný důvod, a nikoli za základ pro určení.
- (20) Komise v prováděcím rozhodnutí 2014/715/EU určila Srí Lanku jako nespolutracující třetí zemi podle nařízení (ES) č. 1005/2008.
- (21) Pokud jde o možné omezení Srí Lanky jako rozvojové země, uvádí se, že zvláštní rozvojový status a celková výkonnost Srí Lanky v oblasti rybolovu nejsou nepříznivě ovlivněny její obecnou úrovní rozvoje.
- (22) S ohledem na rozhodnutí ze dne 15. listopadu 2012 a prováděcí rozhodnutí 2014/715/EU a dialog, který Komise se Srí Lankou vedla, a jeho výsledky lze dospět k závěru, že opatření přijatá Srí Lankou v souvislosti s jejími povinnostmi jakožto státu vlajky jsou nedostatečná k dosažení souladu s články 94, 117 a 118 Úmluvy OSN o mořském právu a články 18, 19 a 20 Dohody OSN o rybích populacích.
- (23) Srí Lanka tedy neplní své povinnosti, které pro ni jako pro stát vlajky vyplývají z mezinárodního práva v oblasti přijímání opatření k předcházení, potírání a odstranění rybolovu NNN.

4. VYTVOŘENÍ SEZNAMU NESPOLUPRACUJÍCÍCH TŘETÍCH ZEMÍ

- (24) Vzhledem k závěrům, k nimž se v případě Srí Lanky dospělo, by tato země měla být v souladu s článkem 33 nařízení (ES) č. 1005/2008 zařazena na seznam nespolutracujících třetích zemí vytvořený prováděcím rozhodnutím 2014/170/EU, ve znění prováděcího rozhodnutí Rady 2014/914/EU⁽¹⁾. Prováděcí rozhodnutí 2014/170/EU by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.
- (25) Opatření, která by v případě Srí Lanky měla být použita, jsou uvedena v článku 38 nařízení (ES) č. 1005/2008. Zákaz dovozu se vztahuje na všechny populace a druhy vymezené v čl. 2 odst. 8 nařízení (ES) č. 1005/2008, neboť určení jako nespolutracující třetí země není dáno tím, že nebyla přijata vhodná opatření v souvislosti s rybolovem NNN majícím dopad pouze na některou populaci nebo druhy.

⁽¹⁾ Prováděcí rozhodnutí Rady 2014/914/EU ze dne 15. prosince 2014, kterým se mění prováděcí rozhodnutí 2014/170/EU, kterým se stanoví seznam třetích zemí nespolutracujících v boji proti nezákonnému, nehlášenému a neregulovanému rybolovu, podle nařízení (ES) č. 1005/2008, kterým se zavádí systém Společenství pro předcházení, potírání a odstranění nezákonného, nehlášeného a neregulovaného rybolovu, pokud jde o Belize (Úř. věst. L 360, 17.12.2014, s. 53).

- (26) Rybolov NNN mimo jiné decimuje populace ryb, ničí mořské prostředí, ohrožuje zachování a udržitelné využívání mořských zdrojů, narušuje hospodářskou soutěž, ohrožuje zajišťování potravin, znevýhodňuje poctivé rybáře a oslabuje pobřežní komunity. Vzhledem k rozsahu problémů souvisejících s rybolovem NNN se má za to, že je nutné, aby Unie urychleně uplatnila opatření vůči Srí Lance jakožto nespolupracující zemi. S ohledem na výše uvedené by toto rozhodnutí mělo vstoupit v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.
- (27) Pokud Srí Lanka prokáže, že situace opravňující její uvedení na seznam byla napravena, Rada kvalifikovanou většinou na návrh Komise Srí Lanku v souladu s čl. 34 odst. 1 nařízení (ES) č. 1005/2008 odstraní ze seznamu nespolupracujících třetích zemí. V rozhodnutí o odstranění ze seznamu by mělo být rovněž zohledněno, zda Srí Lanka přijala konkrétní opatření, která mohou vést k trvalému zlepšení situace,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Srílanská demokratická socialistická republika se doplňuje na seznam v příloze prováděcího rozhodnutí 2014/170/EU.

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 26. ledna 2015.

Za Radu
předseda
J. DÜKLAVS